## دیپارٹمنٹ آف ایجوکیشن NSW | Child Protection Education - Stage 1 Information for parents and carers



## تحفظ بچگان کی تعلیم والدین اور نگرانوں کے لیے معلومات

سکول کا نام Name of school

تعلیمی پروگرام میں شریک درجہ/درجات Participating Year/s

> فی ہفتہ اسباق عمومہ par year

Number of lessons per week

سکول میں رابطہ شخص School contact person

رابطہ شخص کا فون نمبر Contact telephone number

محترم والدین اور نگران خواتین و حضرات

اس سال مندرجہ بالا درجات کے طالبعلم ذاتی نشوونما، صحت اور فزیکل ایجوکیشن (Personal Development, Health and Physical Education) کے لازمی مضمون میں شریک ہوں گے۔

ہمارے سکول کے PDHPE پروگرام میں تحفظ بچگان کی لازمی تعلیم شامل ہے۔ تحفظ بچگان کی تعلیم میں پڑھایا جانے والا کچھ مواد حسّاس معاملات سے تعلق رکھتا ہے۔ سکول عمر کے لحاظ سے مناسب انداز میں یہ مواد پڑھائے گا۔

اگلے صفحے پر وہ مخصوص مواد دکھایا گیا ہے جو تحفظ بچگان کی تعلیم میں شامل ہو گا۔

تحفظ بچگان کی تعلیم کے بارے میں مزید معلومات کے لیے ڈیپارٹمنٹ آف ایجوکیشن کی PDHPE ویب سائیٹ پر Child protection and respectful relationships education (تحفظ بچگان اور احترام پر مبنی رشتوں کی تعلیم) کا حصہ دیکھیں۔

اس ٹرم میں تحفظ بچگان کی تعلیم کے فی ہفتہ اسباق کی تعداد اوپر دکھائی گئی ہے۔

اگر آپ مزید معلومات لینا چاہتے ہیں تو براہ مہربانی سکول کے اس رابطہ شخص سے رابطہ کریں جس کا نام اور فون نمبر اوپر لکھا ہے۔

## ٹیلیفون انٹرپریٹر سروس

اگر آپ کو سکول سے رابطہ کرنے کیلئے انٹرپریٹر (زبانی مترجم) کی مدد درکار ہے تو براہ مہربانی 50 14 13 پر ٹیلیفون انٹرپریٹر سروس کو فون کریں اور اپنی زبان کا انٹرپریٹر مانگیں۔ آپریٹر سکول کو فون کرے گا اور بات چیت میں مدد کے لیے فون لائن پر انٹرپریٹر مہیا کر دے گا۔ آپ سے اس سروس کا معاوضہ نہیں لیا جائے گا۔

نیک تمناؤں کے ساتھ

پرنسپل (Principal)

تحفظ بچگان کی تعلیم میں پڑھائے جانے والے مواد میں یہ شامل ہے:

The content which will be covered in child protection education includes:

(Staff to tick the relevant boxes below for Stage 1 content.)

جذبات اور جسمانی ردّعمل Feelings and body reactions

> تعلقات اور رشتے Relationships with others

لوگ ایک دوسرے کا خیال کیسے رکھتے ہیں How people care for each other

جسم کے حصے (ستر اور ستر کے علاوہ حصے) Body parts (private and non-private)

پیدائش کے بعد سے جسمانی تبدیلیاں اور صلاحیتیں Changes in body and abilities since birth

> حقوق اور فرائض Rights and responsibilities

طالبعلم کن گروہوں سے تعلق رکھتے ہیں Groups students belong to

بَلنگ Bullying

محفوظ اور غير محفوظ صورتحال كو پهچاننا اور صورتحال ميں قدم الٹهانا Recognising and responding to safe and unsafe situations

> مثبت تعلقات اور امدادی نیٹ ورکس Positive relationships and support networks

محفوظ رہنے اور مدد مانگنے کے طریقے Strategies to stay safe and ask for help

مناسب لمس اور نامناسب لمس Appropriate and inappropriate touching

دوسروں کے ساتھ احترام سے بات کرنا اور تعاون کرنا Communicating and cooperating with others in a respectful way

> محفوظ فیصلے کرنا Making safe decisions